



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

# ভারত মহাসাগর পলোজকি মৎস্যসম্পদরে হাঙর ও হাউস/শাপলাপাতা শনাক্তকরণ



Indian Ocean Tuna Commission  
Commission des Thons de l'Océan Indien



Funded by the  
European Union

ইন্ডিয়ান ওশান টুনা কমিশন (IOTC) কর্তৃক প্যাসিফিক কমিউনিটির সচিবালয়ের (SPC) সমন্বয়ের মাধ্যমে ভারত মহাসাগরে টুনা ফিশারিজের সাথে সম্পর্কিত হাঙ্গর ও হাউস/শা লা তা এর আহরণ সম্বলিত তথ্য-উদ্ভিত্তি ও পরিসংখ্যানের উন্নতি সাধনে সহায়তার নিমিত্ত এই শনাক্তকরণ কাড সমূহ প্রস্তুত করা হয়েছে। হাঙ্গরের মজুদ ও পরিসংখ্যান সম্পর্কে অধিকতর জ্ঞান লাভ করা, যাতে আঞ্চলিক মৎস্য ব্যবস্থাপনা ভারত মহাসাগরে হাঙ্গর এবং হাউস/শা লা তা এর টেকসই আহরণ নিশ্চিত করতে পারেন। ভারত মহাসাগরে টুনা, টুনা-সদৃশ প্রজাতি, হাঙ্গর এবং হাউস/শা লা তা আহরণের সাথে জড়িত মৎস্য নৌযানের ফিশিং মাস্টার ও নাবিক, মৎস্য ব্যবসায়িক এবং নমুনা সংগ্রহকারীরা এই কাড সমূহের সম্ভাব্য সর্বোচ্চ ব্যবহারকারী। এছাড়া মৎস্য প্রশিক্ষণ প্রতিষ্ঠানসমূহ এবং জেলে সম্প্রদায়ও এই কাড সমূহের অন্যান্য সম্ভাব্য ব্যবহারকারী।

Overseas Fishery Cooperation Foundation JAPAN (OFCF JAPAN) এর আর্থিক সহযোগিতায় এই প্রকাশনাটি প্রণীত হয়েছে।

প্যাসিফিক কমিউনিটির সচিবালয় (SPC) কর্তৃক প্রস্তুতকৃত “প্যাসিফিক ট্রোপিক্যাল অফশোর ফিশারিজ এ হাঙ্গর শনাক্তকরণ” শীর্ষক প্রকাশনার ওপর ভিত্তি করে এই প্রকাশনাটি প্রণীত হয়েছে (ধারণা: M. Blanc / ডিজাইন: A.Desurmont এবং T. Luciani)।

সজ্জা: Julien Million and Jipé Le-Bars. বৈজ্ঞানিক পরামর্শ: Dr. Evgeny Romanov and Dr. Charles Anderson.  
গুরুত্বপূর্ণ অবদানের জন্য Dr. Rui Coelho, Dr. Bernard Seret এবং Dr. David Wilson এর প্রতি বিশেষ কৃতজ্ঞ

চিত্রণ © R.Swainston/anima.net.au.

একটি হাঙ্গর চিত্রণ- *Odontaspis noronhai* হাঙ্গরটি L. Hata কর্তৃক SPC এর সৌজন্যে পুনঃপ্রকাশিত।

চারটি হাউস/শাপলাপাতা চিত্রণ- *Manta alfredi* *Manta birostris* *Mobula mobular* *Mobula tarapacana* এর সমূহ Institut de Recherche pour le Développement (IRD) এবং National Museum of Natural History (MNHN) এর সৌজন্যে J.F. Dejounannet কর্তৃক পুনঃপ্রকাশ করা হয়েছে।

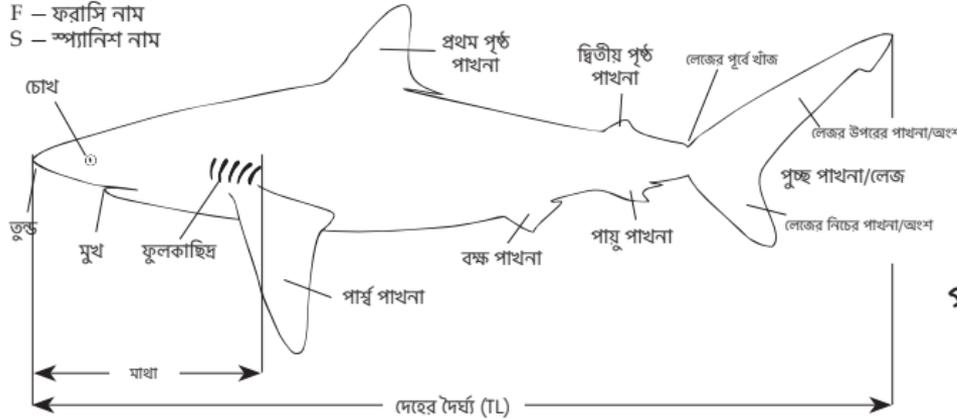
বাংলায় অনূদিত এই শনাক্তকরণ কার্ডসমূহ যাচাই করেছেন Mr. Shoukot Kabir Chowdhury, Mr. Mohammed Rashed Parvej Mr. Md. Shamsul Alam Patwary

# প্রচলিত বাংলা নাম

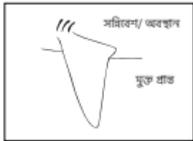
FAO

বৈজ্ঞানিক নাম

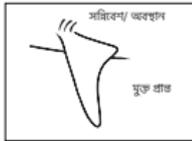
- J – জাপানি নাম  
C – সরলীকৃত চীনা / প্রথাগত চীনা নাম  
E – ইংরেজি নাম  
F – ফরাসি নাম  
S – স্প্যানিশ নাম



পার্শ্ব পাখনার পিছনের  
কিনারা সোজা



পার্শ্ব পাখনার পিছনের কিনারা  
কান্তের মতো বীকা (ফ্যালকেট)



এই কার্ড কিভাবে ব্যবহার করতে হবে?

প্রতিটি কার্ডে রয়েছে

- প্রজাতির বৈজ্ঞানিক নামের পাশাপাশি প্রচলিত ইংরেজি নাম, ফরাসি, স্প্যানিশ, জাপানীজ এবং প্রথাগত ও সহজ চাইনিজ নাম
- এর FAO কোড
- এর দেহের সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য (TL) সেন্টিমিটারে
- প্রজাতির কিছু শনাক্তকারী বৈশিষ্ট্য সম্বলিত চিত্রণ

পরিভাষা

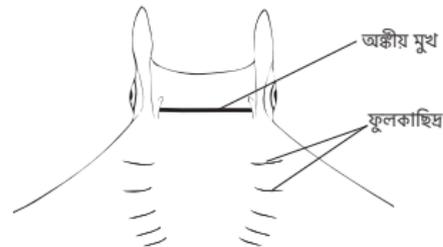
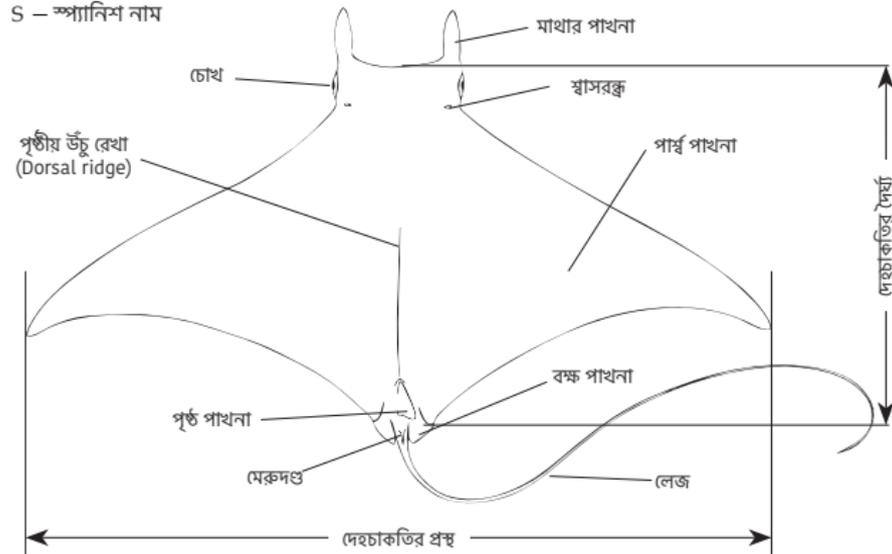
- ইন্টারডোরসাল রিজ: প্রথম ও দ্বিতীয় পৃষ্ঠ পাখনার মধ্যে অবস্থিত ত্বকের উঁচু রেখা (ridge)
- কিল: নৌকার তলাসদৃশ মাংসল উঁচু রেখা; সাধারণত প্রিকডাল পেডাক্কেলে ত্বকের উত্থিত ভাঁজ বোঝায়
- সেরেটেড: করাতের ন্যায়
- হাঙ্গর ও হাউস/শাপলাপাতায় দুই চোখের মাঝে স্বাসরন্ধ্র

# প্রচলিত ইংরেজি নাম

FAO

বৈজ্ঞানিক নাম

- J – জাপানি নাম
- C – সরলীকৃত চীনা / প্রথাগত চীনা নাম
- E – ইংরেজি নাম
- F – ফরাসি নাম
- S – স্প্যানিশ নাম





### কান্ডে হাঙ্গর (Thresher Shark)-Alopiidae

কান্ডে হাঙ্গরের লেজ/পুচ্ছ পাখনার বিশেষ আকৃতির কারণে সহজে শনাক্ত করা যায়। এদের লেজের উপরের পাখনা/অংশ লম্বায় দেহের বাকি অংশের সমান। এই হাঙ্গরগুলো বিশ্বজুড়ে নাতিশীতোষ্ণ এবং গ্রীষ্মমন্ডলীয় সাগরসমূহে ব্যাপকভাবে বিস্তৃত।



### হাতুড়ি হাঙ্গর (Hammerhead shark)-Sphyrniidae

হাতুড়ি হাঙ্গরের মাথার বিশেষ আকৃতি তথা হাতুড়ি সদৃশ মাথার কারণে সহজে শনাক্ত করা যায়। এই প্রজাতিসমূহ মহাসাগরের গ্রীষ্মমন্ডলীয় এবং উষ্ণ নাতিশীতোষ্ণ অঞ্চলে বাস করে।



### ম্যাকো হাঙ্গর (Mackerel Shark)-Lamnidae (" < " this sign need to be deleted)

ম্যাকো হাঙ্গর শঙ্কু আকৃতির ও সূঁচালা তুন্ডবিশিষ্ট বড় হাঙ্গর, এদের তুলনামূলকভাবে ছোট দ্বিতীয় পৃষ্ঠ পাখনা ও পায়ু পাখনা, বড় পান্থীয় কীল এবং লেজের পূর্বে দৃশ্যমান খাঁজ/গর্ত রয়েছে। এই হাঙ্গরগুলো বিশ্বজুড়ে গ্রীষ্মমন্ডলীয় নাতিশীতোষ্ণ এবং সাগরসমূহে ব্যাপকভাবে বিস্তৃত।



### বলি হাঙ্গর (Requiem Shark)-Carcharhinidae

Carcharhinidae গোত্রটি ৫৪ প্রজাতি নিয়ে হাঙ্গরের সবচেয়ে বড় গোত্র। এর অনেক প্রজাতি বাহ্যিকভাবে একইরকম হওয়ায় তাদের শনাক্ত করা কঠিন। সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ শনাক্তকারী বৈশিষ্ট্যসমূহ হলো দাঁতের আকার, পৃষ্ঠ পাখনার অবস্থান এবং পৃষ্ঠ পাখনার মধ্যবর্তী খাঁজ/রেখার উপস্থিতি বা অনুপস্থিতি।



### তিমি হাঙ্গর (Whale Shark)-Rhynchodontidae

তিমি হাঙ্গর পৃথিবীর সর্ব বৃহৎ হাঙ্গর তথা মাছ এবং এটি Rhynchodontidae গোত্রের একমাত্র প্রজাতি। এরা ফুলকার সাহায্যে ছেকে প্ল্যাকটন গ্রহণ করে। বিশ্বজুড়ে সমস্ত গ্রীষ্মমন্ডলীয় সাগরে তিমি হাঙ্গর পাওয়া যায়।



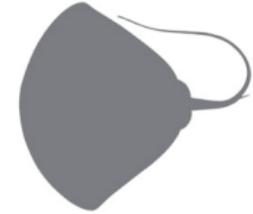
### কাইটফিন হাঙ্গর (Kitefin shark) - Dalatiidae

কাইটফিন হাঙ্গর হলো ছোট নলাকার হাঙ্গর, যাদের পায়ু পাখনা থাকে না। এরা ব্যাপকভাবে বিস্তৃত এবং এদের অধিকাংশ প্রজাতি গভীর সমুদ্রে বাস করে।



### শিংচোয়াইন (Manta rays and Devilrays) -Mobulidae

শিংচোয়াইন হলো বৃহত্তম হাউস/শাপলাপাতা এবং এই প্রজাতিসমূহ মহাসাগরের গ্রীষ্মমন্ডলীয় এবং উষ্ণ নাতিশীতোষ্ণ অঞ্চলে ব্যাপকভাবে বাস করে। এদের দেহচাকতি দৈর্ঘ্যের তুলনায় প্রস্থে বড় এবং মাথার প্রতি পাশে একটি করে শিং এর মতো মাথার পাখনা বিদ্যমান।



### হাউস/শাপলাপাতা মাছ (Stingrays)-Dasyatidae

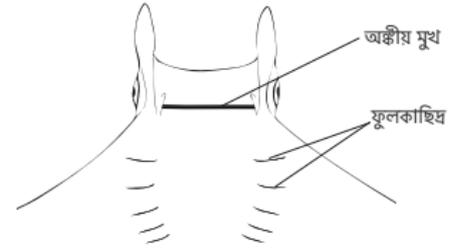
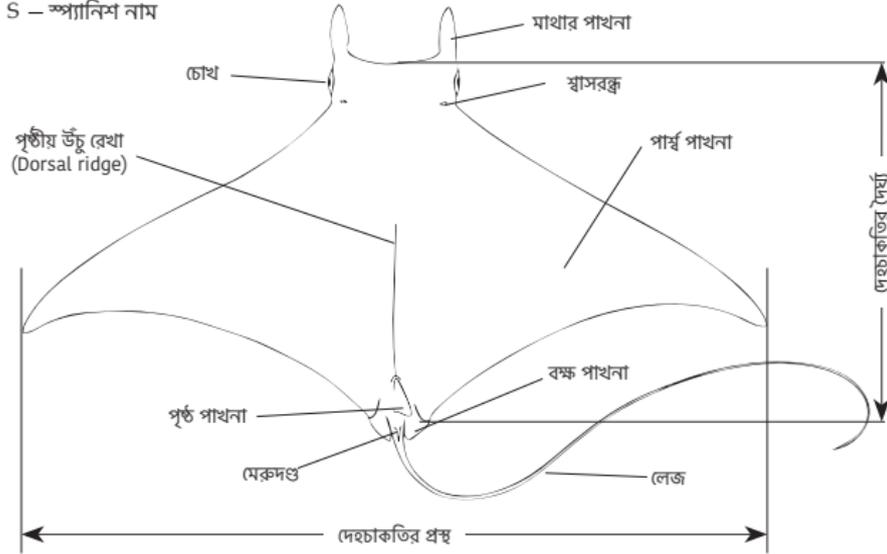
Dasyatidae গোত্রের প্রায় ৪০ প্রজাতির হাউস/শাপলাপাতা মাছ রয়েছে, এদের দেহচাকতি প্রস্থের তুলনায় দৈর্ঘ্যে বড় এবং দেহচাকতির আকৃতি গোলাকার হতে চতুষ্কোণাকার পর্যন্ত হয়ে থাকে। এদের পৃষ্ঠ পাখনা, পায়ু পাখনা ও পুচ্ছ পাখনা থাকেনা। লেজে এক বা একাধিক কাঁটা বিদ্যমান। হাউস/শাপলাপাতা মাছ ব্যাপকভাবে মহাসাগরের গ্রীষ্মমন্ডলীয় এবং নাতিশীতোষ্ণ অঞ্চলের পাশাপাশি কিছু মিঠা পানির আবাসস্থলে বাস করে।

# প্রচলিত ইংরেজি নাম

FAO

বৈজ্ঞানিক নাম

- J – জাপানি নাম
- C – সরলীকৃত চীনা / প্রথাগত চীনা নাম
- E – ইংরেজি নাম
- F – ফরাসি নাম
- S – স্প্যানিশ নাম





### কাস্তে হাঙ্গর (Thresher Shark)-Alopiidae

কাস্তে হাঙ্গরের লেজ/পুচ্ছ পাখনার বিশেষ আকৃতির কারণে সহজে শনাক্ত করা যায়। এদের লেজের উপরের পাখনা/অংশ লম্বায় তাদের বাকি অংশের সমান। এই হাঙ্গরগুলো বিশ্বজুড়ে নাতিশীতোষ্ণ এবং গ্রীষ্মমন্ডলীয় সাগরসমূহে ব্যাপকভাবে বিস্তৃত।



### হাতুড়ি হাঙ্গর (Hammerhead shark)-Sphyrniidae

হাতুড়ি হাঙ্গরের মাথার বিশেষ আকৃতি তথা হাতুড়ি সদৃশ মাথার কারণে সহজে শনাক্ত করা যায়। এই প্রজাতিসমূহ মহাসাগরের গ্রীষ্মমন্ডলীয় এবং উষ্ণ নাতিশীতোষ্ণ অঞ্চলে বাস করে।



### ম্যাকো হাঙ্গর (Mackerel Shark)-Lamnidae

ম্যাকো হাঙ্গর শঙ্কু আকৃতির ও সুঁচালো তুন্দবিশিষ্ট বড় হাঙ্গর, এদের তুলনামূলকভাবে ছোট দ্বিতীয় পৃষ্ঠ পাখনা ও পায়ু পাখনা, বড় পার্শ্বীয় কীল এবং লেজের পূর্বে দু'দামান খাঁজ/গর্ত রয়েছে। এই হাঙ্গরগুলো বিশ্বজুড়ে গ্রীষ্মমন্ডলীয় নাতিশীতোষ্ণ এবং সাগরসমূহে ব্যাপকভাবে বিস্তৃত।



### বলি হাঙ্গর (Requiem Shark)-Carcharhinidae

Carcharhinidae গোত্রটি ৫৪ প্রজাতি নিয়ে হাঙ্গরের সবচেয়ে বড় গোত্র। এর অনেক প্রজাতি বাহ্যিকভাবে একইরকম হওয়ায় তাদের শনাক্ত করা কঠিন। সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ শনাক্তকারী বৈশিষ্ট্যসমূহ হলো দাঁতের আকার, পৃষ্ঠ পাখনার অবস্থান এবং পৃষ্ঠ পাখনার মধ্যবর্তী খাঁজ/রেখার উপস্থিতি বা অনুপস্থিতি।



### তিমি হাঙ্গর (Whale Shark)-Rhynchodontidae

তিমি হাঙ্গর পৃথিবীর সর্ব বৃহৎ হাঙ্গর তথা মাছ এবং এটি Rhynchodontidae গোত্রের একমাত্র প্রজাতি। এরা ফুলকার সাহায্যে ছেকে প্ল্যাঙ্কটন গ্রহণ করে। বিশ্বজুড়ে সমস্ত গ্রীষ্মমন্ডলীয় সাগরে তিমি হাঙ্গর পাওয়া যায়।



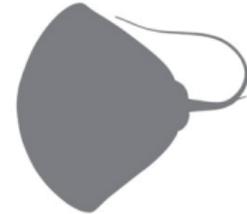
### কাইটফিন হাঙ্গর (Kitefin shark) - Dalatiidae

কাইটফিন হাঙ্গর হলো ছোট নলাকার হাঙ্গর, যাদের পায়ু পাখনা থাকে না। এরা ব্যাপকভাবে বিস্তৃত এবং এদের অধিকাংশ প্রজাতি গভীর সমুদ্রে বাস করে।



### শিংচোয়াইন (Manta rays and Devilrays) -Mobulidae

শিংচোয়াইন হলো বৃহত্তম হাউস/শাপলাপাতা এবং এই প্রজাতিসমূহ মহাসাগরের গ্রীষ্মমন্ডলীয় এবং উষ্ণ নাতিশীতোষ্ণ অঞ্চলে ব্যাপকভাবে বাস করে। এদের দেহচাকতি দৈর্ঘ্যের তুলনায় প্রস্থ বড় এবং মাথার প্রতি পাশে একটি করে শিং এর মতো মাথার পাখনা বিদ্যমান।



### হাউস/শাপলাপাতা মাছ (Stingrays)-Dasyatidae

Dasyatidae গোত্রের প্রায় ৪০ প্রজাতির হাউস/শাপলাপাতা মাছ রয়েছে, এদের দেহচাকতি প্রস্থের তুলনায় দৈর্ঘ্য বড় এবং দেহচাকতির আকৃতি গোলাকার হতে চতুষ্কোণাকার পর্যন্ত হয়ে থাকে। এদের পৃষ্ঠ পাখনা, পায়ু পাখনা ও পুচ্ছ পাখনা থাকেনা। লেজে এক বা একাধিক কাঁটা বিদ্যমান। হাউস/শাপলাপাতা মাছ ব্যাপকভাবে মহাসাগরের গ্রীষ্মমন্ডলীয় এবং নাতিশীতোষ্ণ অঞ্চলের পাশাপাশি কিছু মিঠা পানির আবাসস্থলে বাস করে।

# নীল কাস্তে হাঙ্গর

PTH

*Alopias pelagicus*

- J - ニタリ  
C - 浅海长尾鲨 / 浅海狐鲛  
E - Pelagic thresher  
F - renard pélagique  
S - zorro pelágico

মাথার উপর কোন  
গভীর খাঁজ নেই

বড় চোখ

ঠোঁটের প্রান্তীয়  
ভাঁজ নেই

পার্বদেশ রূপালী বা  
নীলাভ

গোলাকার অগ্রভাগ



সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৩৯০ সে. মি.

ধরে রাখার নিষেধাজ্ঞা (PROHIBITION OF RETENTION)

# সাদাপাখনা কাস্তে হাঙ্গর

ALV

*Alopias vulpinus*

J - マオナガ

C - 狐形长尾鲨 / 狐鯨

E - Thresher

F - renard

S - zorro

মাথার উপর কোন গভীর  
খাঁজ নেই

ছোট চোখ

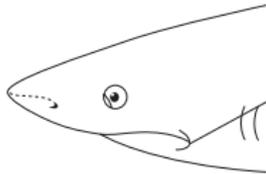


পেটের সাদা রঙ পার্শ্ব পাখনা এবং বক্ষ পাখনার উপরে বিস্তৃত

সুঁচালো অগ্রভাগ

ঠোটে প্রান্তীয় ভাঁজ

পার্শ্ব পাখনা, পায়ু পাখনা এবং পৃষ্ঠ  
পাখনা প্রায় সাদা চূড়া/ অগ্রভাগ বিশিষ্ট  
হয়ে থাকে।



ধরে রাখার নিষেধাজ্ঞা (PROHIBITION OF RETENTION)

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৫৭০ সে. মি.

# বড়চোখা কাস্তে হাঙ্গর

BTH

*Alopias superciliosus*

- J - ハチワレ  
C - 大眼长尾鲨 / 深海狐鮫  
E - Bigeye thresher  
F - renard à gros yeux  
S - zorro ojón  
মাথার উপর গভীর  
খাঁজ রয়েছে

পৃষ্ঠ পাখনা পার্শ্ব পাখনার তুলনায় বক্ষ  
পাখনার কাছাকাছি অবস্থিত

চোখ অত্যন্ত বড়, যা  
মাথার উপরিতল  
পর্যন্ত বিস্তৃত।

ঠোঁটের প্রান্তীয় ভাঁজ  
নেই

বক্ষ পাখনার নিচে পেটের  
অংশ হালকা রঙের হয়ে থাকে

ধরে রাখার নিষেধাজ্ঞা (PROHIBITION OF RETENTION)

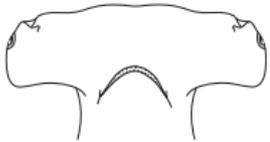
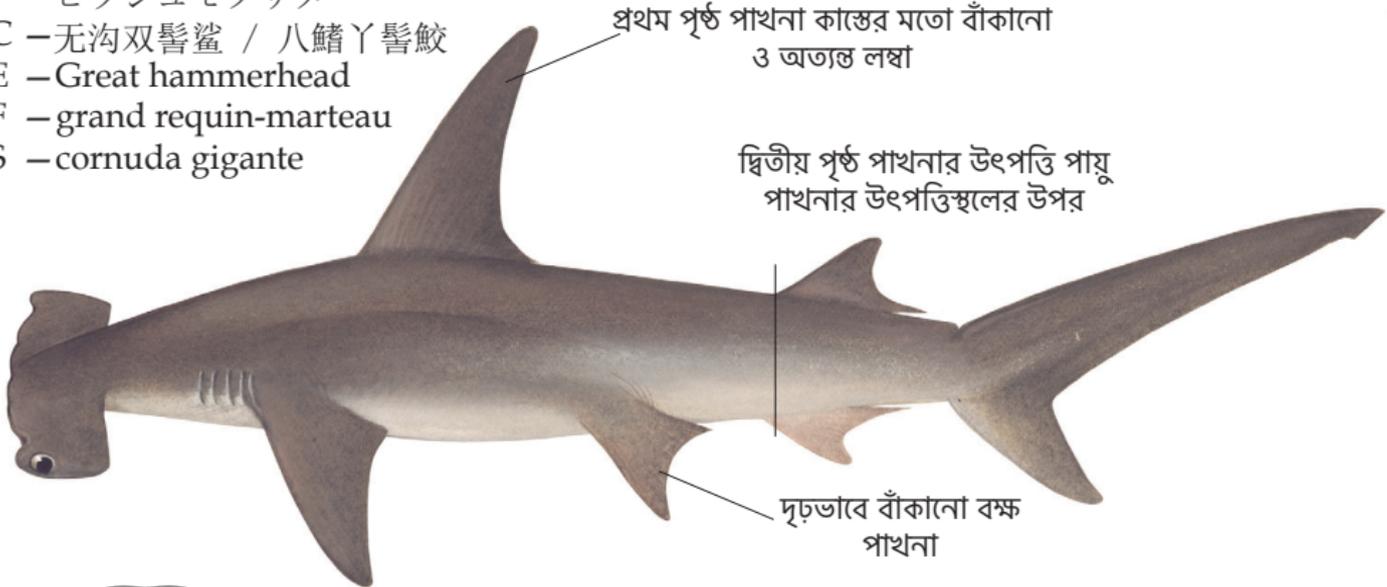
সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৫৮৫ সে. মি.

# বড়পাখা হাতুড়ি হাঙ্গর



*Sphyrna mokarran*

- J - ヒラシユモクザメ
- C - 无沟双髻鲨 / 八鳍丫髻鲨
- E - Great hammerhead
- F - grand requin-marteau
- S - cornuda gigante



মাথার সম্মুখভাগ মাঝখানে সামান্য  
খাঁজসহ প্রায় সোজা

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৬০০ সে. মি.

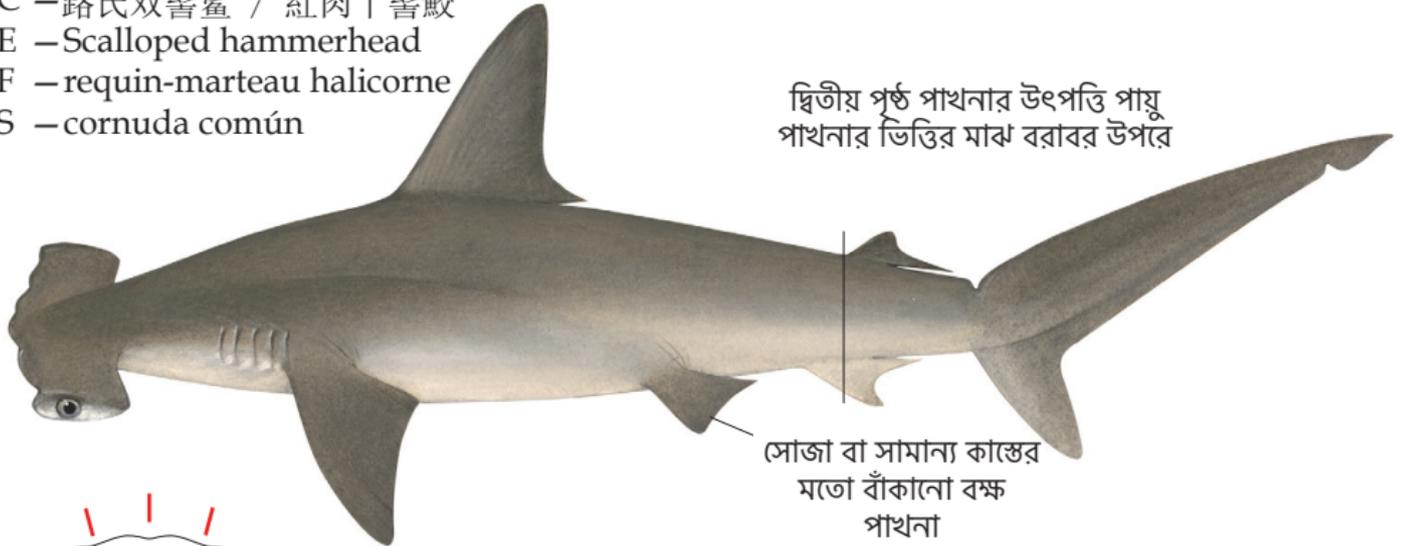
# খাঁজকাটা হাতুড়ি হাঙ্গর

SPL

*Sphyrna lewini*

- J -アカシユモクザメ  
C -路氏双髻鲨 / 紅肉丫髻鯊  
E -Scalloped hammerhead  
F -requin-marteau halicorne  
S -cornuda común

দ্বিতীয় পৃষ্ঠ পাখনার উৎপত্তি পায়ু  
পাখনার ভিত্তির মাঝ বরাবর উপরে



সোজা বা সামান্য কাস্তের  
মতো বাঁকানো বক্ষ  
পাখনা



মাথার সম্মুখভাগ বাকা, মাঝখানে খাঁজ/গর্ত রয়েছে এবং  
প্রতিটি প্রান্তে একটি করে স্বতন্ত্র লোব বিদ্যমান

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৩৫০ সে. মি.

# খাঁজহীন হাতুড়ি হাঙ্গর

SPZ

*Sphyrna zygaena*

- J - シロシュモクザメ
- C - 鋸頭双髻鲨 / Y髻鯊
- E - Smooth hammerhead
- F - requin-marteau commun
- S - cornuda cruz

দ্বিতীয় পৃষ্ঠ পাখনার উৎপত্তি পায়ু  
পাখনার ভিত্তির মাঝ বরাবর উপরে



মাথার সম্মুখভাগ বাঁকানো মাঝখানে  
খাঁজ অনুপস্থিত বা স্পষ্টভাবে চিহ্নিত  
নয়

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৩৫০ সে. মি.

# লস্বামাথা হাতুড়ি হাঙ্গর

EUB

*Eusphyra blochii*

- J - インドシュモクザメ
- C - 丁字双髻鲨 / 丁字雙髻鲨
- E - Winghead shark
- F - requin-marteau planeur
- S - cornuda planeadora



মাথার প্রশস্ততা দেহের  
দৈর্ঘ্যের প্রায় অর্ধেক

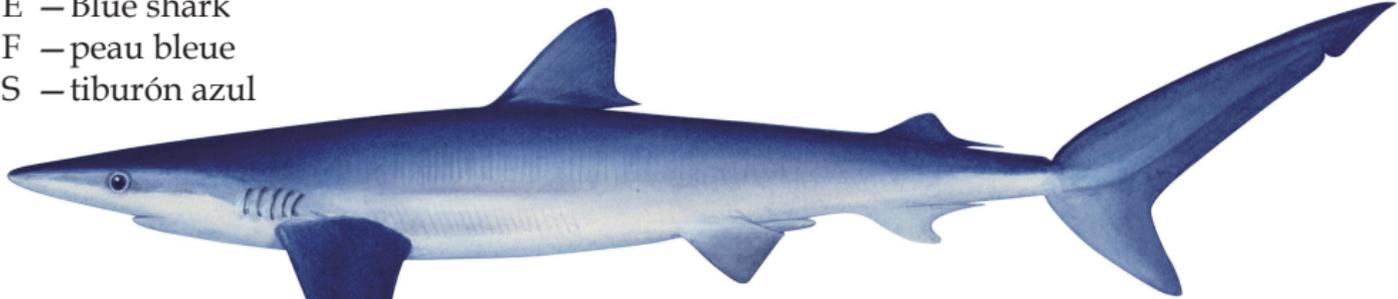
সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ১৯০ সে. মি.

# নীল হাঙ্গর

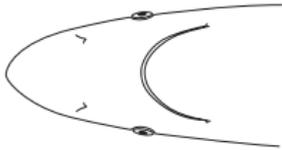
BSH

*Prionace glauca*

- J - ヨシキリザメ
- C - 大青鲨 / 鋸峰齒鯊
- E - Blue shark
- F - peau bleue
- S - tiburón azul



লম্বা পার্শ্ব পাখনা



মাথা লম্বা এবং তুন্ড  
গোলাকার



উপরের দাঁতসমূহের কিনারা  
খাঁজকাটা/অমস্ন

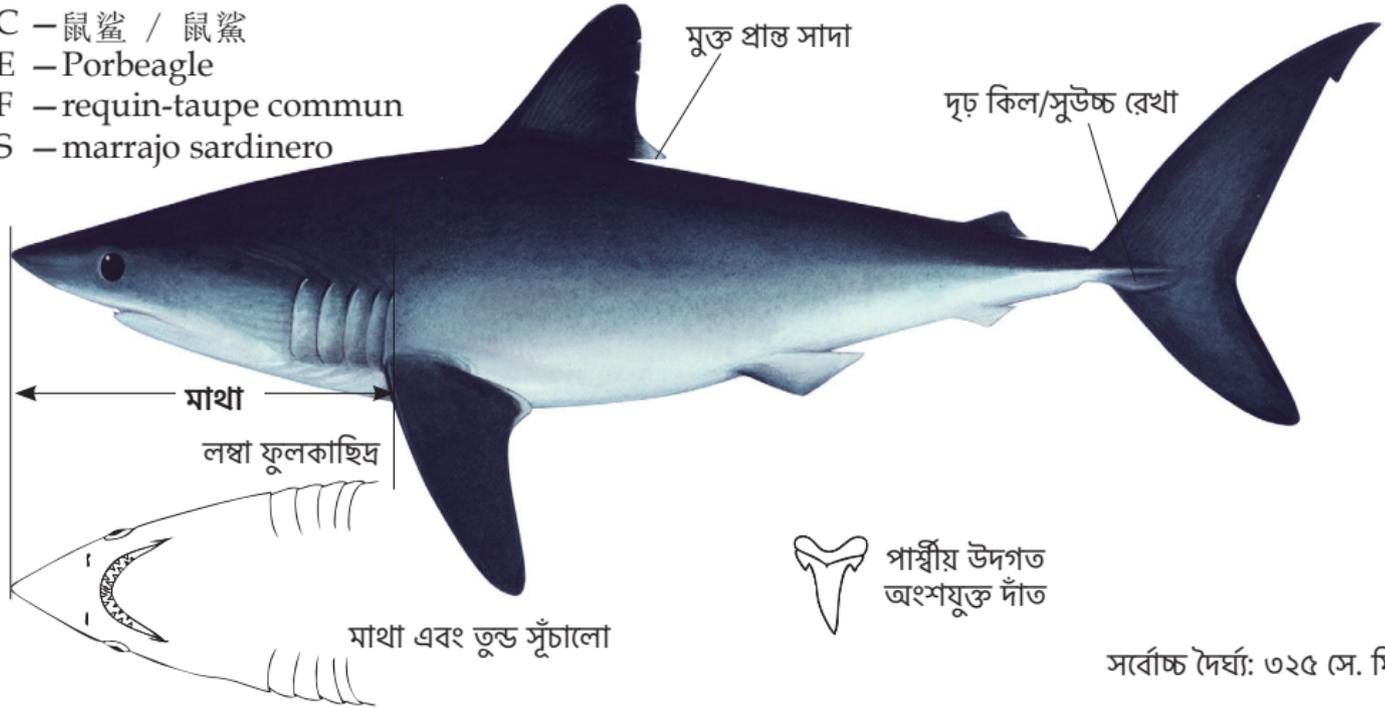
সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৩৮০ সে. মি.

# পোরবিগল হাঙ্গৰ

POR

*Lamna nasus*

- J - ニシネズミザメ
- C - 鼠鯊 / 鼠鯊
- E - Porbeagle
- F - requin-taupe commun
- S - marrajo sardinero



সৰ্বোচ্চ দৈৰ্ঘ্য: ৩২৫ সে. মি.

# ছোটপাখা ম্যাকো হাঙ্গর



*Isurus oxyrinchus*

- J - バケアオザメ
- C - 尖吻鯖鲨 / 長臂灰鯖鯨
- E - Shortfin mako
- F - taupe bleue
- S - marrajo dientuso



মাথা  
মাথা শঙ্কুসদৃশ এবং তুল্ড  
সূঁচালো

মাথার দৈর্ঘ্যের চেয়ে পার্শ্ব  
পাখনার দৈর্ঘ্য ছোট

লেজের উপরের পাখনা ও নিচের  
পাখনা প্রায় একই দৈর্ঘ্যের

উপরের দাঁতসমূহের কিনারা  
খাঁজকাটা/অমসূন নয়

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৩৯৫ সে. মি.

নীলাভ রঙের হাঙ্গর

# বড়পাখা ম্যাকো হাঙ্গর

LMA

*Isurus paucus*

J - アオザメ

C - 长鳍鯖鲨 / 灰鯖鯨

E - Longfin mako

F - petite taupe

S - marrajo carite



মাথা

পার্শ্ব পাখনা খুবই লম্বা, প্রায় মাথার  
দৈর্ঘ্যের সমান

লেজের উপরের পাখনা ও নিচের  
পাখনা প্রায় একই দৈর্ঘ্যের

মাথা সূঁচালো এবং তুন্ড  
গোলাকার



উপরের দাঁতসমূহের কিনারা  
খাঁজকাটা/অমসৃন নয়

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৪২০ সে. মি.

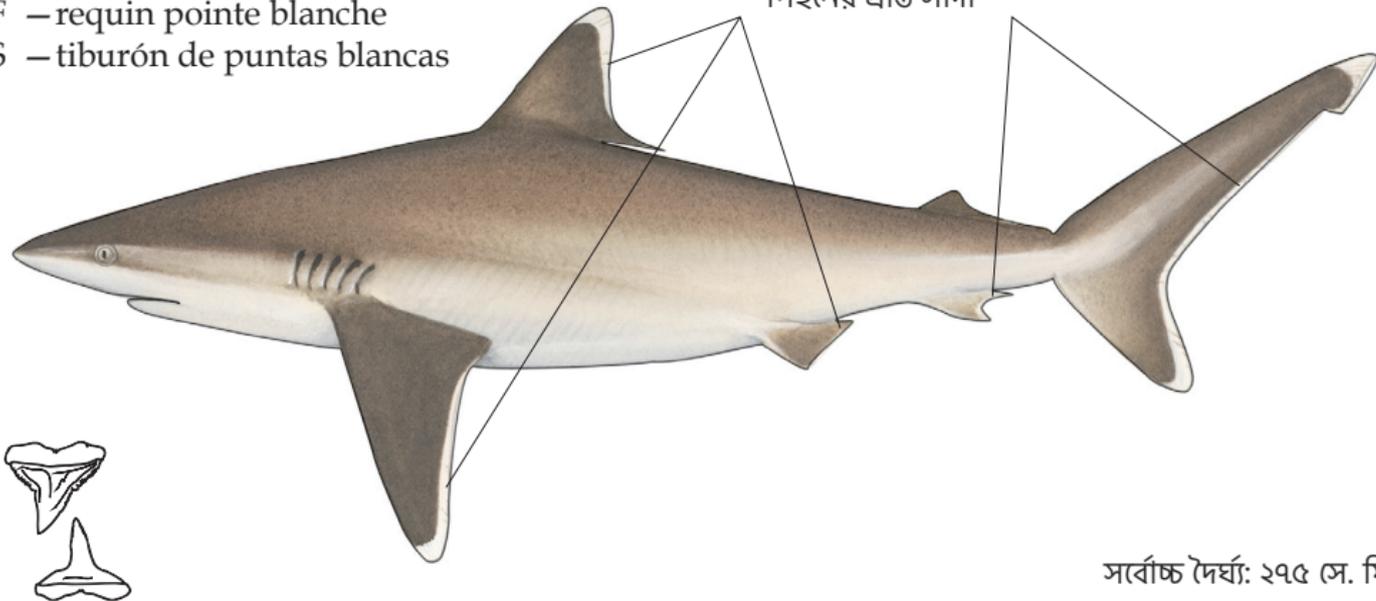
# রুপালিডগা হাঙ্গর

ALS

*Carcharhinus albimarginatus*

- J - ツマジロ
- C - 白边真鲨 / 白邊鰭白眼鯊
- E - Silvertip shark
- F - requin pointe blanche
- S - tiburón de puntas blancas

সকল পাখনার (কেবল চূড়া নয়)  
পিছনের প্রান্ত সাদা



সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ২৭৫ সে. মি.

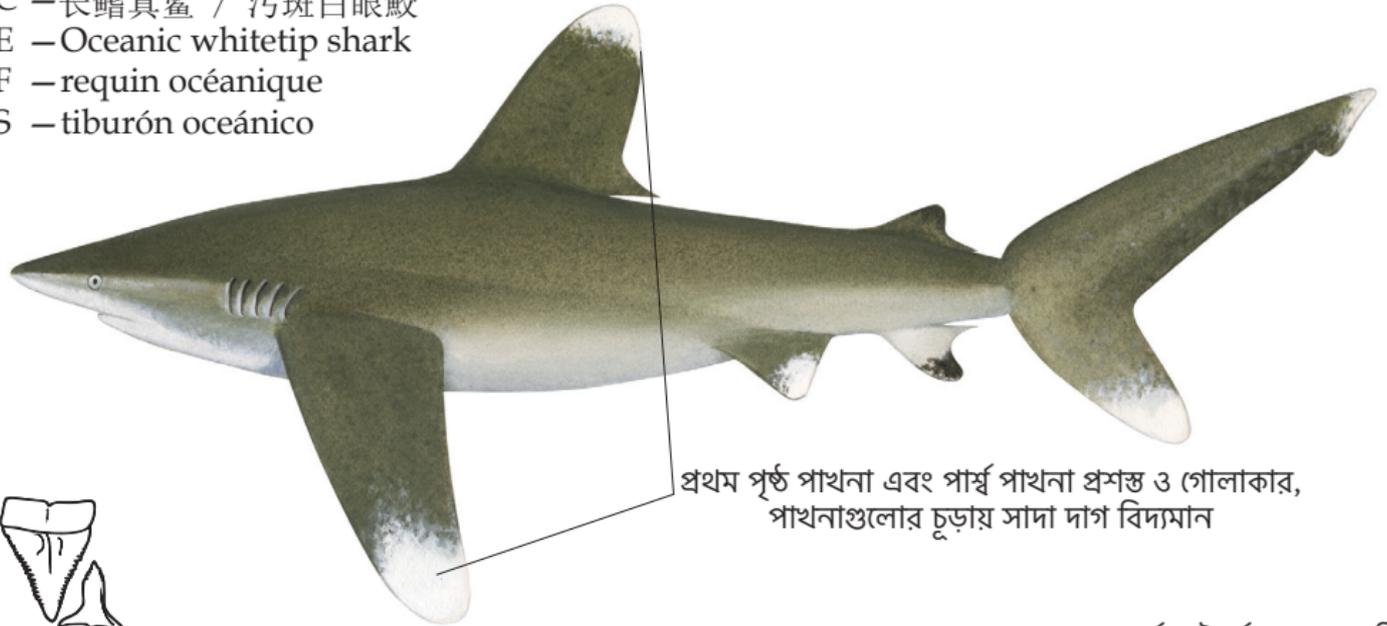
পাখনায় সাদা চূড়া বিশিষ্ট হাঙ্গর

# সাদাডগা হাঙ্গর

OCS

*Carcharhinus longimanus*

- J - ヨゴレ
- C - 长鳍真鲨 / 汚斑白眼鯊
- E - Oceanic whitetip shark
- F - requin océanique
- S - tiburón oceánico



প্রথম পৃষ্ঠ পাখনা এবং পার্শ্ব পাখনা প্রশস্ত ও গোলাকার,  
পাখনাগুলোর চূড়ায় সাদা দাগ বিদ্যমান



সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৩০০ সে. মি.

# সাদাপাখা বলি হাঙ্গর

TRB

*Triaenodon obesus*

- J - ネムリブカ
- C - 灰三齿鲨 / 鬻鯊
- E - Whitetip reef shark
- F - requin corail
- S - tiburón coralero ñato

পাখনার চূড়াসমূহ সর্বদা সাদা হয়



পাখনার চূড়াসমূহ কখনো  
কখনো সাদা হয়

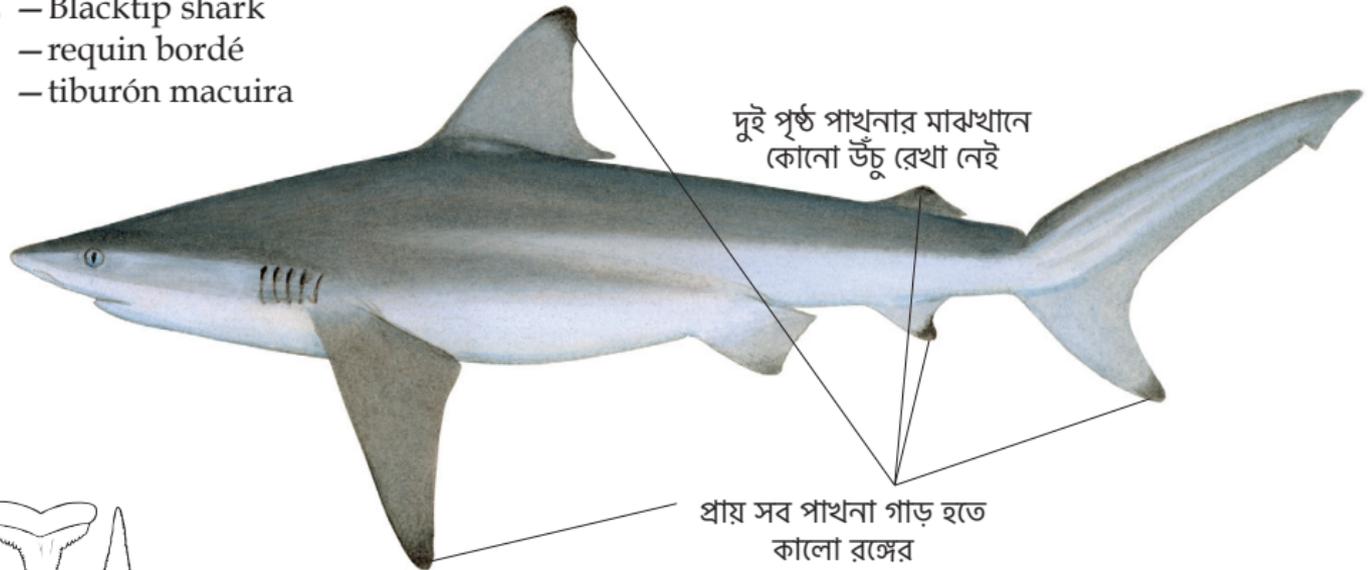
সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ১৭০ সে. মি.

# লতাবলি হাঙ্গৰ



*Carcharhinus limbatus*

- J - カマストガリザメ
- C - 黒梢真鯊 / 黒邊鰭白眼鯨
- E - Blacktip shark
- F - requin bordé
- S - tiburón macuira



দুই পৃষ্ঠ পাখনাৰ মাঝখানে  
কোনো উঁচু রেখা নেই

প্ৰায় সব পাখনা গাড় হতে  
কালো বন্ধৰ

সৰ্বোচ্চ দৈৰ্ঘ্য: ২৫০ সে. মি.



দাঁত সৰু চূড়া বিশিষ্ট ও  
কিনাৰা খাঁজকাটা

ধূসৰ বঙেৰ হাঙ্গৰ

# বলি হাঙ্গর



*Carcharhinus leucas*

- J - オオメジロザメ
- C - 公牛鲨 / 公牛白眼鯊
- E - Bull shark
- F - requin-bouledogue
- S - tiburón sarda

মোটাসোটা হতে খুবই স্থূল দেহ

দুই পৃষ্ঠ পাখনার মাঝখানে কোনো  
উঁচু রেখা নেই



বড় কোণাকার পার্শ্ব  
পাখনা

পাখনাসমূহের চূড়া ইষৎ কালো কিন্তু  
ভালোভাবে চিহ্নিত নয়



উপরের দাঁত খাঁজকাটা কিনারাসহ  
সম্পূর্ণ ত্রিকোণাকার

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৩৪০ সে. মি.

# ধূসর ডগা লতাবলি হাঙ্গর

AML

*Carcharhinus amblyrhynchos*

- J - オグロメジロザメ  
C - 黒尾真鯊 / 黒印白眼鯨  
E - Grey reef shark  
F - requin dagsit, gris de récif  
S - tiburón de arrecifes

কখনো কখনো সাদা কিনারা

দুই পৃষ্ঠ পাখনার মাঝখানে  
কোনো উঁচু রেখা নেই

পুচ্ছ পাখনা বা লেজের পিছনের  
প্রান্ত বেশ কালো



উভয় চোয়ালের দাঁত সরু চূড়া  
বিশিষ্ট ও কিনারা খাঁজকাটা

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ২৫৫ সে. মি.

# বেশমি হাঙ্গর

FAL

*Carcharhinus falciformis*

- J - クロトガリザメ  
C - 鎌状真鲨 / 平滑白眼鯊  
E - Silky shark  
F - requin soyeux  
S - tiburón jaquetón

দ্বিতীয় পৃষ্ঠ পাখনা অনেক ছোট এবং  
পিছনের মুক্ত প্রান্ত অনেক লম্বা

দুই পৃষ্ঠ পাখনার মাঝখানে  
উঁচু রেখা বিদ্যমান

পার্শ্ব পাখনার শেষ প্রান্ত হতে বেশ  
পিছনে প্রথম পৃষ্ঠ পাখনার  
উৎপত্তি

সতর্কতা: পার্শ্ব পাখনা, বক্ষ পাখনা, পায়ু পাখনা ও পুচ্ছ  
পাখনার চূড়া কালো বা ইষৎ কালো

গভীর সমুদ্রে এদের বিচরণ

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৩৩০ সে. মি.



# কালোডগা লতাবলি হাঙ্গর

BLR

*Carcharhinus melanopterus*

- J - ツマグロ  
C - 乌翅真鲨 / 污翅白眼鯊  
E - Blacktip reef shark  
F - requin pointes noires  
S - tiburón de puntas negras

প্রথম পৃষ্ঠ পাখনার শীর্ষ প্রান্ত এবং লেজের নীচের  
পাখনার পিছনের প্রান্ত সুস্পষ্ট কালো দাগযুক্ত

দুই পৃষ্ঠ পাখনার মাঝখানে  
কোনো উঁচু রেখা নেই



সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ১৪০ সে. মি.

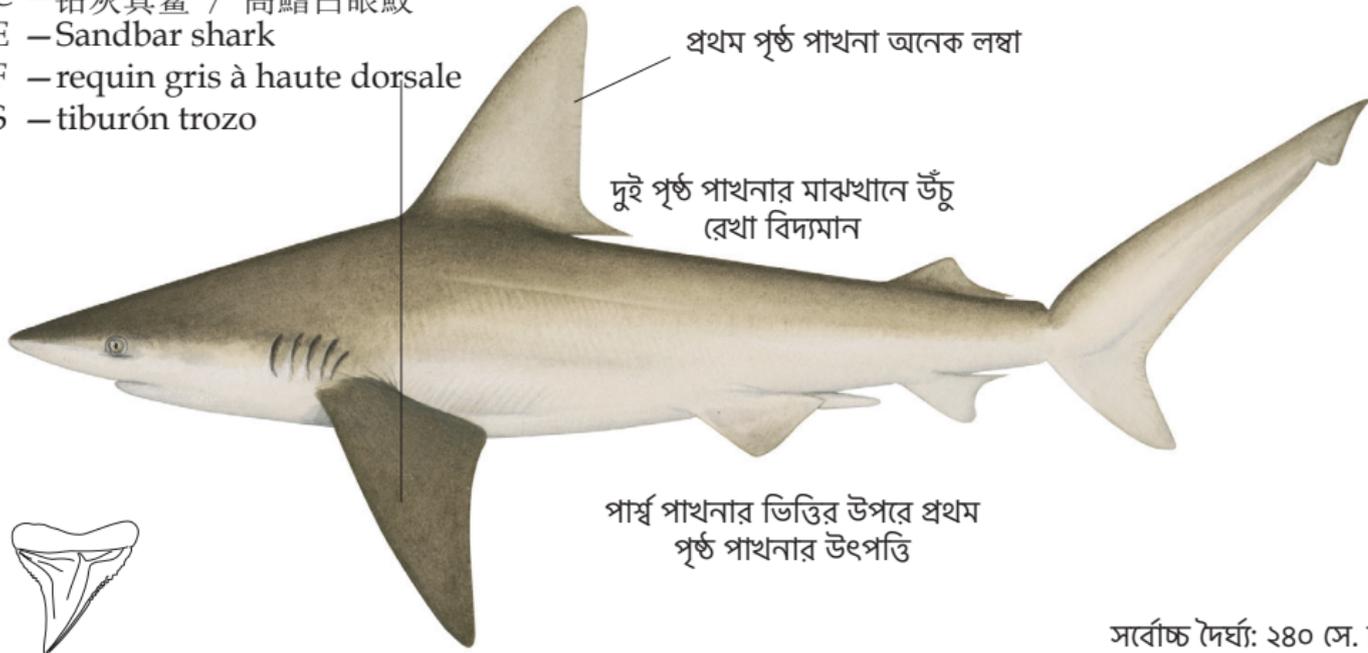


# বাদামী হাঙ্গর



*Carcharhinus plumbeus*

- J - ヤジブカ
- C - 铅灰真鲨 / 高鳍白眼鲛
- E - Sandbar shark
- F - requin gris à haute dorsale
- S - tiburón trozo



প্রথম পৃষ্ঠ পাখনা অনেক লম্বা

দুই পৃষ্ঠ পাখনার মাঝখানে উঁচু  
রেখা বিদ্যমান

পার্শ্ব পাখনার ভিত্তির উপরে প্রথম  
পৃষ্ঠ পাখনার উৎপত্তি

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ২৪০ সে. মি.

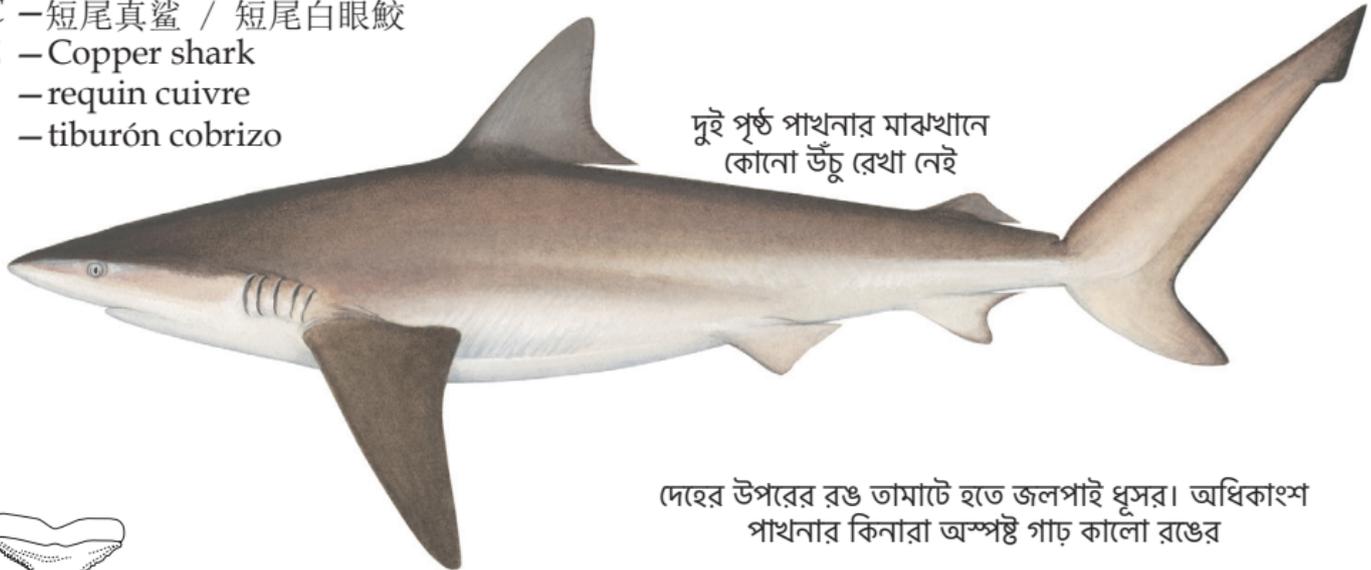
# তামাটে হাঙ্গর

BRO

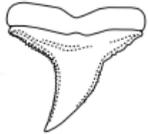
*Carcharhinus brachyurus*

- J - クロヘリメジロザメ  
C - 短尾真鲨 / 短尾白眼鯊  
E - Copper shark  
F - requin cuivre  
S - tiburón cobrizo

দুই পৃষ্ঠ পাখনার মাঝখানে  
কোনো উঁচু রেখা নেই



দেহের উপরের রঙ তামাটে হতে জলপাই ধূসর। অধিকাংশ  
পাখনার কিনারা অস্পষ্ট গাঢ় কালো রঙের



উপরের দাঁত একটি বিশেষ  
ছক আকৃতির

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ২৯৫ সে. মি.

# লম্বানাক হাঙ্গর



*Carcharhinus altimus*

J - ハビレ

C - 高翅真鲨 / 大鼻白眼鯊

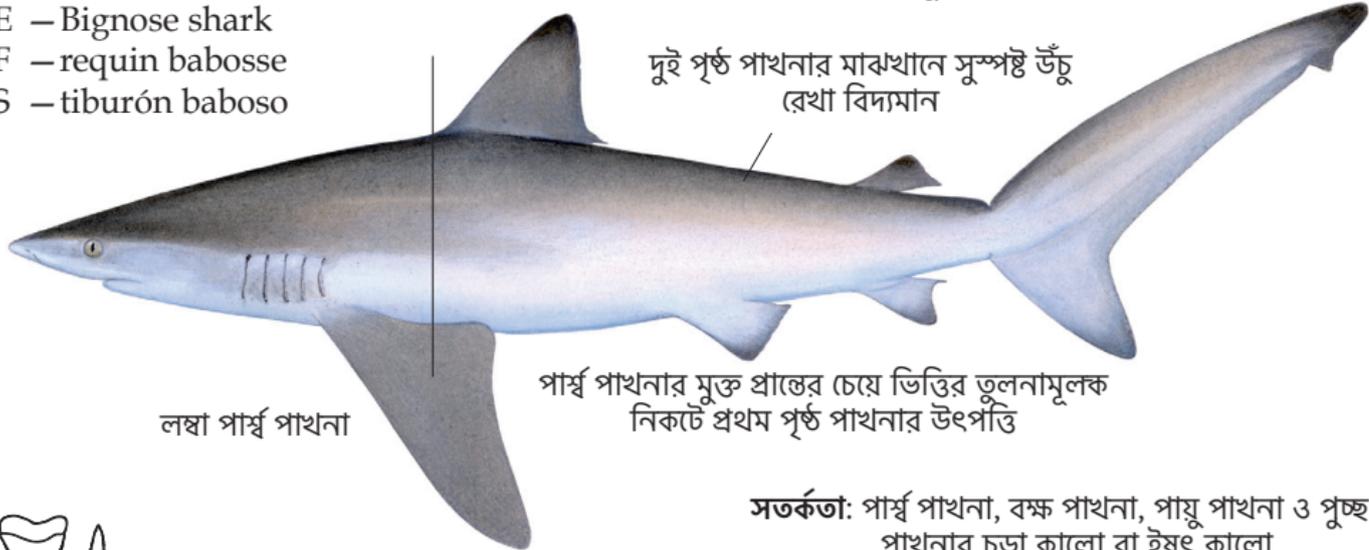
E - Bignose shark

F - requin babosse

S - tiburón baboso

প্রথম পৃষ্ঠ পাখনা তুলনামূলকভাবে লম্বা

দুই পৃষ্ঠ পাখনার মাঝখানে সুস্পষ্ট উঁচু রেখা বিদ্যমান



লম্বা পার্শ্ব পাখনা

পার্শ্ব পাখনার মুক্ত প্রান্তের চেয়ে ভিত্তির তুলনামূলক নিকটে প্রথম পৃষ্ঠ পাখনার উৎপত্তি

**সতর্কতা:** পার্শ্ব পাখনা, বক্ষ পাখনা, পায়ু পাখনা ও পুচ্ছ পাখনার চূড়া কালো বা ইষৎ কালো



উপরের চোয়ালের দাঁত চূড়াহীন ও কিনারা খাঁজকাটা

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ২৮৫ সে. মি.

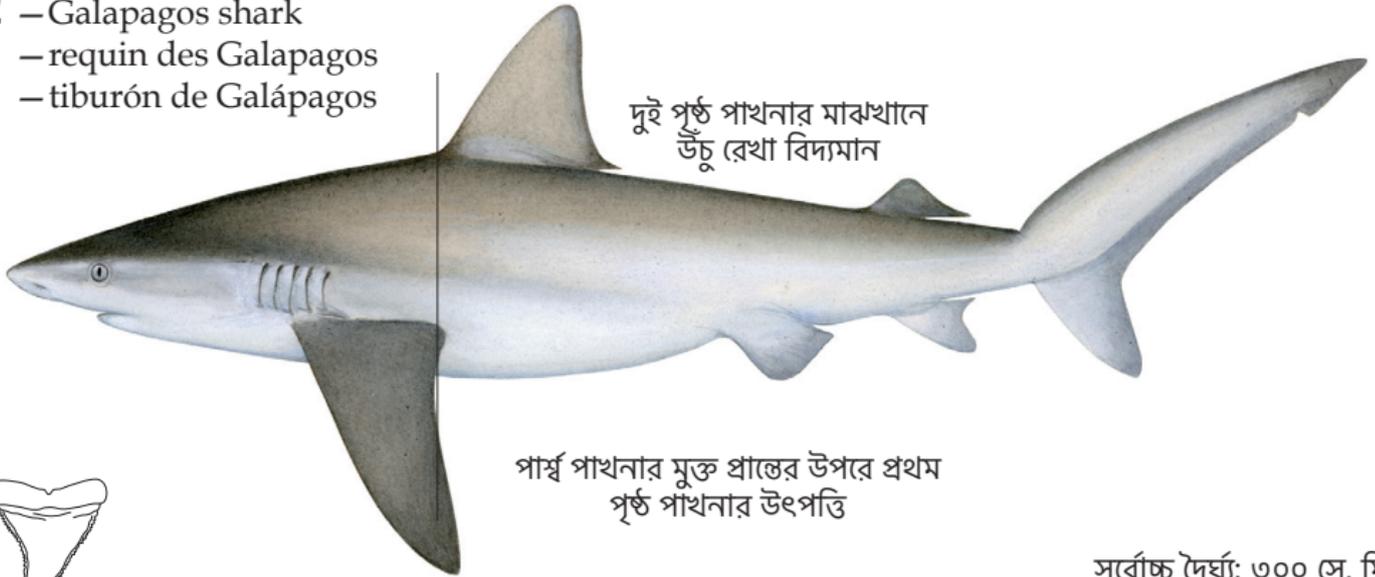
# গ্যালাপাগোস হাঙ্গর



*Carcharhinus galapagensis*

- J - ガラパゴスザメ  
C - 直翅真鯊 / 直翅真鯊  
E - Galapagos shark  
F - requin des Galapagos  
S - tiburón de Galápagos

দুই পৃষ্ঠ পাখনার মাঝখানে  
উঁচু রেখা বিদ্যমান



পার্শ্ব পাখনার মুক্ত প্রান্তের উপরে প্রথম  
পৃষ্ঠ পাখনার উৎপত্তি



সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৩০০ সে. মি.

সতর্কতা: গ্যালাপাগোস হাঙ্গর ও কৃষ্ণ হাঙ্গর প্রায় একইরকম

# কৃষ্ণ হাঙ্গর

DUS

*Carcharhinus obscurus*

- J - ドタバカ  
C - 灰真鲨 / 灰色白眼鯊  
E - Dusky shark  
F - requin de sable, requin sombre  
S - tiburón arenero

সতর্কতা: পার্শ্ব পাখনা, বক্ষ পাখনা, পায়ু পাখনা ও পুচ্ছ  
পাখনার চূড়া কালো বা ইষৎ কালো

দ্বিতীয় পৃষ্ঠ পাখনা খাটো

দুই পৃষ্ঠ পাখনার মাঝখানে  
উঁচু রেখা বিদ্যমান



লম্বা কান্তের মতো বাঁকানো  
পার্শ্ব পাখনা

পার্শ্ব পাখনার মুক্ত প্রান্তের উপরে প্রথম পৃষ্ঠ  
পাখনার উৎপত্তি

উপরের চোয়ালের দাঁত বেশ ত্রিকোণাকার  
ও প্রান্তভাগ খাঁজকাটা

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৩৬৫ সে. মি.

সতর্কতা: গ্যালাপাগোস হাঙ্গর ও কৃষ্ণ হাঙ্গর প্রায় একইরকম

# বাঘা/চিত্রা বলি হাঙ্গর

TIG

*Galeocerdo cuvier*

- J - イタチザメ
- C - 鮫 / 鮫
- E - Tiger shark
- F - requin-tigre
- S - tintorera tigre

কালো, বাঘের মতো ডোরাকাটা দাগ থাকে,  
যা প্রাপ্তবয়স্কদের ক্ষেত্রে বিবর্ণ হয়



উপরের চোয়ালের দাঁতসমূহের কিনারা খাঁজকাটা/অ-  
মসৃণ এবং আকৃতি বিশেষ বৈশিষ্ট্যময়

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৬০০ সে. মি.

# কুকি কাটার শার্ক

ISB

*Isistius brasiliensis*

- J - ダルマザメ
- C - 雪茄达摩鲨 / 雪茄鯨
- E - Cookie cutter shark
- F - squalolet féroce
- S - tolo cigarro



সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৫০ সে. মি.

# বড়চোখ বাঘা হাঙ্গর

ODH

*Odontaspis noronhai*

- J - ビッグアイサンドタイガー  
C - 大眼砂錐齒鯊 / 大眼砂錐齒鯊  
E - Bigeye sand tiger shark  
F - requin noronhai  
S - solrayo ojigrande

বড় চোখ



লেজের উপরের পাখনা নিচের  
পাখনা হতে বেশ লম্বা



উপরের দাঁতসমূহের কিনারা  
খাঁজকাটা/অমসূন নয় এবং  
০৩টি সূঁচালো প্রান্তবিশিষ্ট

জন্মের সময় দেহের  
আকার >১২০সে. মি.

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৩৬০ সে. মি.

# কুমির হাঙ্গর



*Pseudocarcharias kamoharai*

J - ミズワニ

C - 鰐鲨 / 蒲原氏擬錐齒鯊

E - Crocodile shark

F - requin-crocodile

S - tiburón cocodrilo  
বড় চোখ



উপরের চোয়ালের দাঁতসমূহের  
কিনারা খাঁজকাটা/অমসৃন নয়

সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ১২০ সে. মি.

# বাস্কিং হাঙ্গৰ

BSK

*Cetorhinus maximus*

- J – ウバザメ  
C – 姥鲨 / 象鯨  
E – Basking shark  
F – pèlerin  
S – peregrino

বিশাল ফুলকাছিদ্র প্ৰায় সমস্ত মাথার  
চাৰপাশ জুড়ে থাকে



খুব ছোট দাঁত

সৰ্বোচ্চ দৈৰ্ঘ্য: ১০০০ সে. মি.

# তিমি হাঙ্গর



*Rhincodon typus*

- J - ジンベエザメ
- C - 鯨鲨 / 鲸鲨
- E - Whale shark
- F - requin-baleine
- S - tiburón bellena

দেহের দুপাশে সহজে দৃশ্যমান  
কয়েকটি খাঁজ রয়েছে

কালো ব্যাকগ্রাউন্ডের উপর খাড়া  
ডোরা ও সাদা ফোঁটার একটি  
সুস্পষ্ট কারুকাজ

খুব ছোট দাঁত



সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ১২০০ সে. মি.

# বড়মুখ হাঙ্গর

LMP

*Megachasma pelagios*

- J -メガマウスザメ  
C -大口鯊 / 巨口鯊  
E -Megamouth shark  
F -requin grande gueule  
S -tiburón bocudo

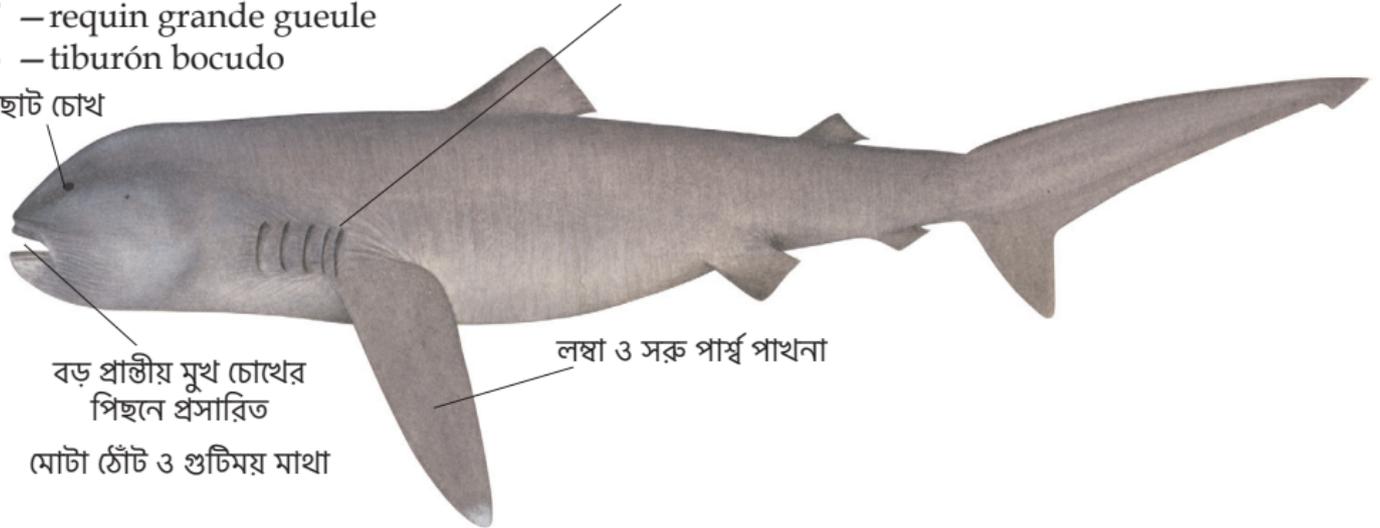
শেষ দুটি ফুলকাছিদ্র পার্শ্ব পাখনার  
ভিত্তির উপর অবস্থিত

ছোট চোখ

বড় প্রান্তীয় মুখ চোখের  
পিছনে প্রসারিত

মোট ঠোঁট ও গুটিময় মাথা

লম্বা ও সরু পার্শ্ব পাখনা



সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৫৫০ সে. মি.

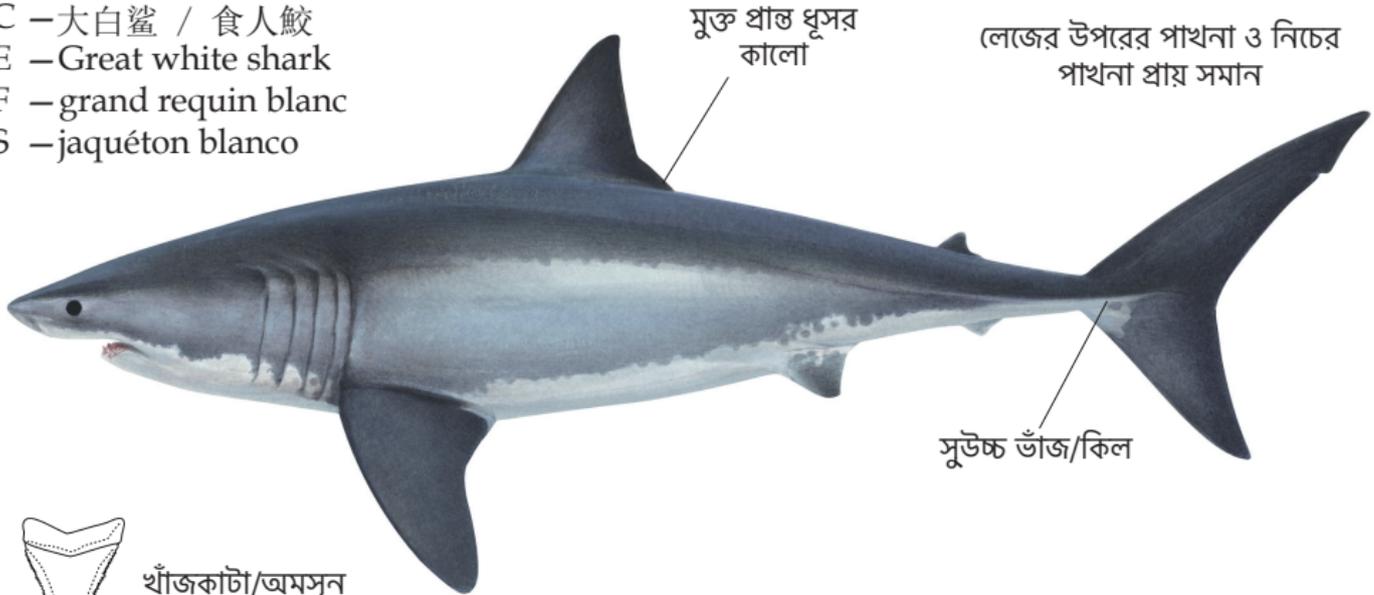
বড় হাঙ্গর

# সাদা হাঙ্গর



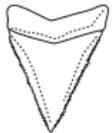
*Carcharodon carcharias*

- J - ホオジロザメ
- C - 大白鲨 / 食人鯊
- E - Great white shark
- F - grand requin blanc
- S - jaquéton blanco



লেজের উপরের পাখনা ও নিচের  
পাখনা প্রায় সমান

সুউচ্চ ভাঁজ/কিল



খাঁজকাটা/অমসৃন  
কিনারাসহ দাঁত

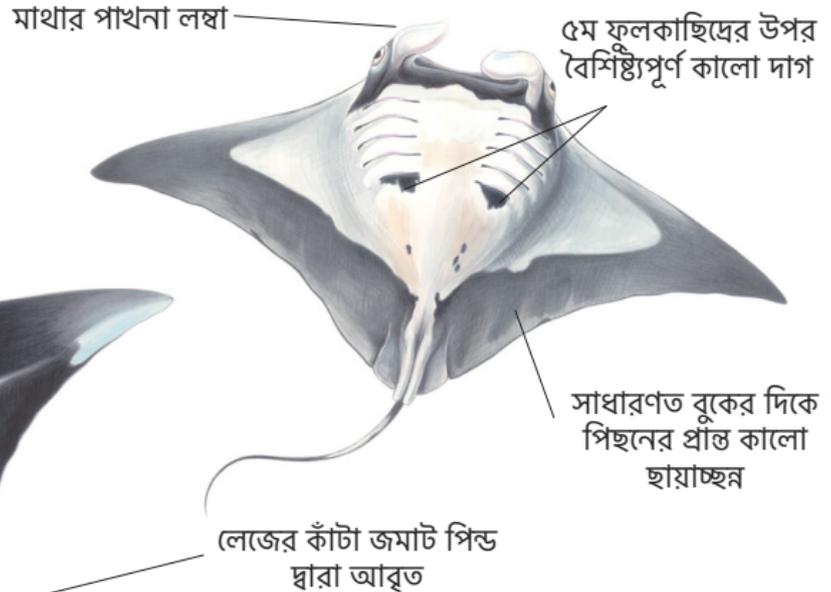
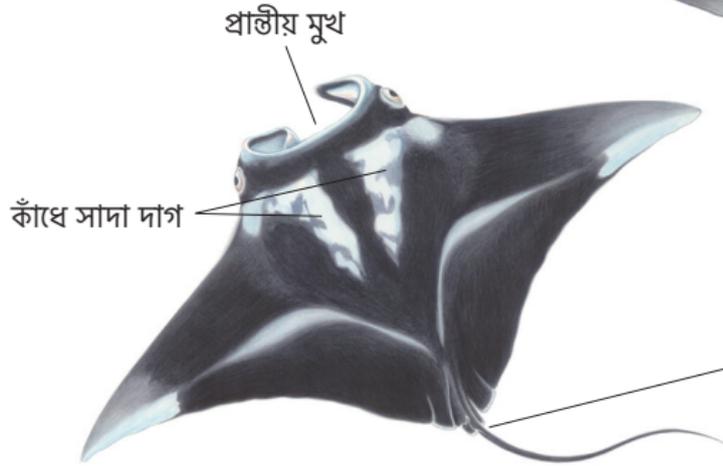
সর্বোচ্চ দৈর্ঘ্য: ৬০০ সে. মি.

# শিংচোয়াইন

RMB

*Manta birostris*

- J - オニイトマキエイ  
C - 双吻前口蝠鯨 / 鬼蝠鯨  
E - Manta ray  
F - mante géante, manta  
S - manta gigante



সর্বাধিক প্রস্থ: ৬৭০ সে. মি.

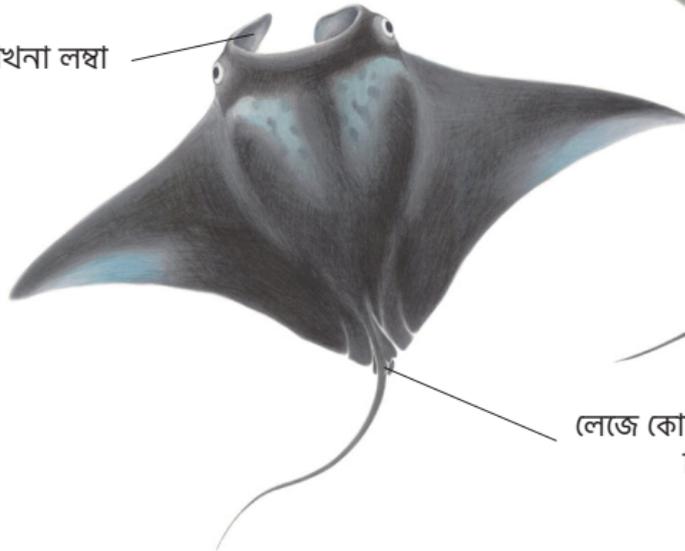
# আলফ্রেড শিংচোয়াইন



*Manta alfredi*

- J - ナンヨウマンタ
- C - 鬼蝠魟 / 小鬼蝠魟
- E - Alfred manta
- F - manta de récif
- S - manta de arrecife

মাথার পাখনা লম্বা



লেজে কোনো কাঁটা বা জমাট  
পিন্ড নেই

প্রান্তীয় মুখ



দেহের পিছনের অর্ধেক জুড়ে এবং  
ফুলকাছিরের মাঝে বৈশিষ্ট্যপূর্ণ  
কালো দাগ

সর্বাধিক প্রস্থ: ৫৫০ সে. মি.

# সাদাপেট শিংচোয়াইন

RMJ

*Mobula japonica*

J - イトマキエイ

C - 日本蝠鯨 / 日本蝠鯨

E - Spinetail mobula

F - diable du Japon

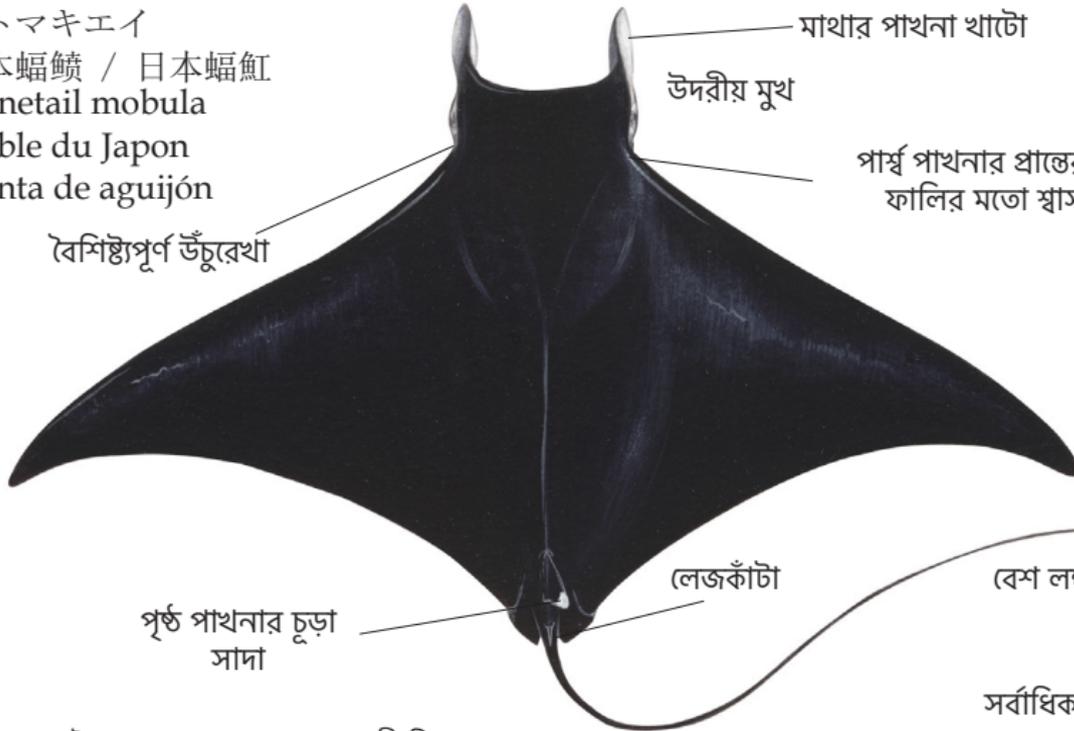
S - manta de aguijón

বৈশিষ্ট্যপূর্ণ উঁচুরেখা

মাথার পাখনা খাটো

উদরীয় মুখ

পার্শ্ব পাখনার প্রান্তের উপর  
ফালির মতো শ্বাসরন্ধ্র



পৃষ্ঠ পাখনার চূড়া  
সাদা

লেজকাঁটা

বেশ লম্বা লেজ

সর্বাধিক প্রস্থ: ৩১০ সে. মি.

জীবিত অবস্থায়, দুই চোখের মাঝে পুরু কালো বক্রনী বিদ্যমান

# বাঁকাপাখনা শিংচোয়াইন



*Mobula thurstoni*

J - シックレフィンデビルレイ

C - 印度蝠鯨 / 印度蝠鯨

E - Smoothtail mobula

F - petite manta

S - chupa sangre উদরীয় মুখ

পার্শ্ব পাখনার উপরের দিক  
অবতল "বাঁকানো"

মাথার পাখনা খাটো

শ্বাসরন্ধ্রসমূহ ছোট ও বৃত্তাকার এবং  
পার্শ্ব পাখনার প্রান্তের নিচে অবস্থিত



পৃষ্ঠ পাখনার চূড়া  
সাদা

লেজকাঁটা নেই

সর্বাধিক প্রস্থ: ১৯০ সে. মি.

# লম্বাশিংগী শিংচোয়াইন

RME

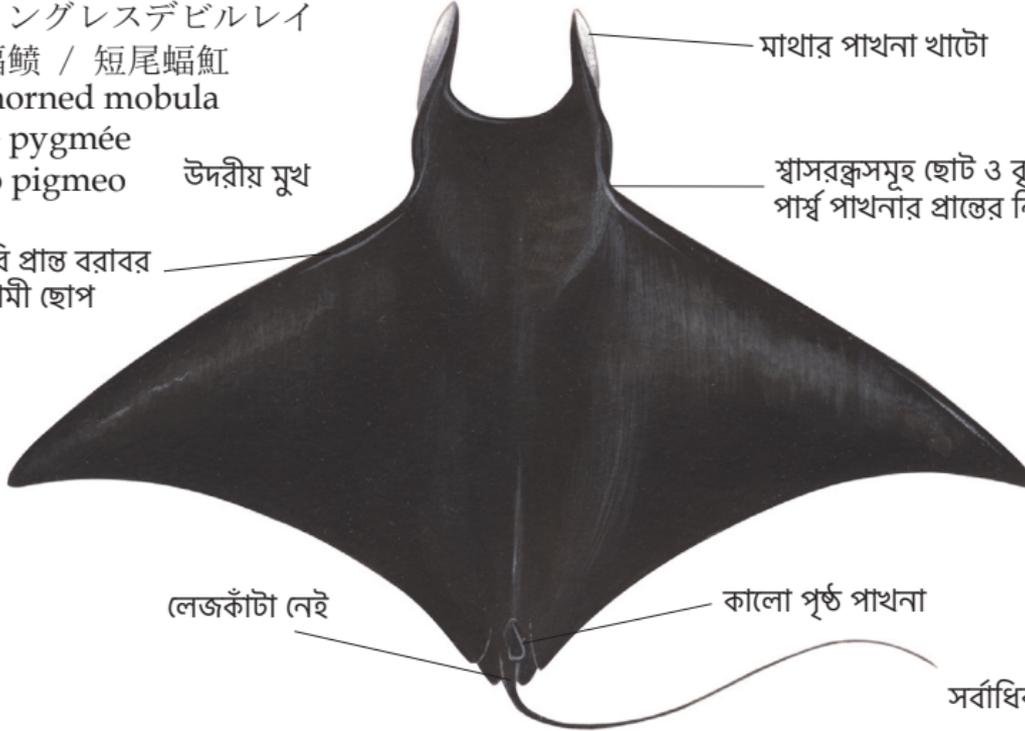
*Mobula eregoodootenkee*

- J - スティングレスデビルレイ  
C - 短尾蝠鯨 / 短尾蝠鯨  
E - Longhorned mobula  
F - diable pygmée  
S - diablo pigmeo উদরীয় মুখ

সামনের উপরি প্রান্ত বরাবর  
গাঢ় বাদামী ছোপ

মাথার পাখনা খাটো

শ্বাসরন্ধ্রসমূহ ছোট ও বৃত্তাকার এবং  
পার্শ্ব পাখনার প্রান্তের নিচে অবস্থিত



লেজকাঁটা নেই

কালো পৃষ্ঠ পাখনা

সর্বাধিক প্রস্থ: ১০০ সে. মি.

# ধূসরপেট শিংচোয়াইন



*Mobula tarapacana*

- J - タイワンイトマキエイ
- C - 台湾蝠鲼 / 台湾蝠魟
- E - Chilean devilray
- F - diable du Chili
- S - manta cornuda

উদরীয় মুখ

মাথার পাখনা খাটো

বৈশিষ্ট্যপূর্ণ উঁচুরেখা

পার্শ্ব পাখনার প্রান্তের উপর ফালির মতো স্বাসরন্ধ্র

দৃশ্যমান পৃষ্ঠীয় উঁচু রেখা

সবুজ জলপাই-বাদামী রঙ

লেজকাঁটা নেই

সর্বাধিক প্রস্থ: ৩৭০ সে. মি.

শিংচোয়াইন

# সাদাপেট শিংচোয়াইন

RMM

*Mobula mobular*

J - タイセイヨウイトマキエイ

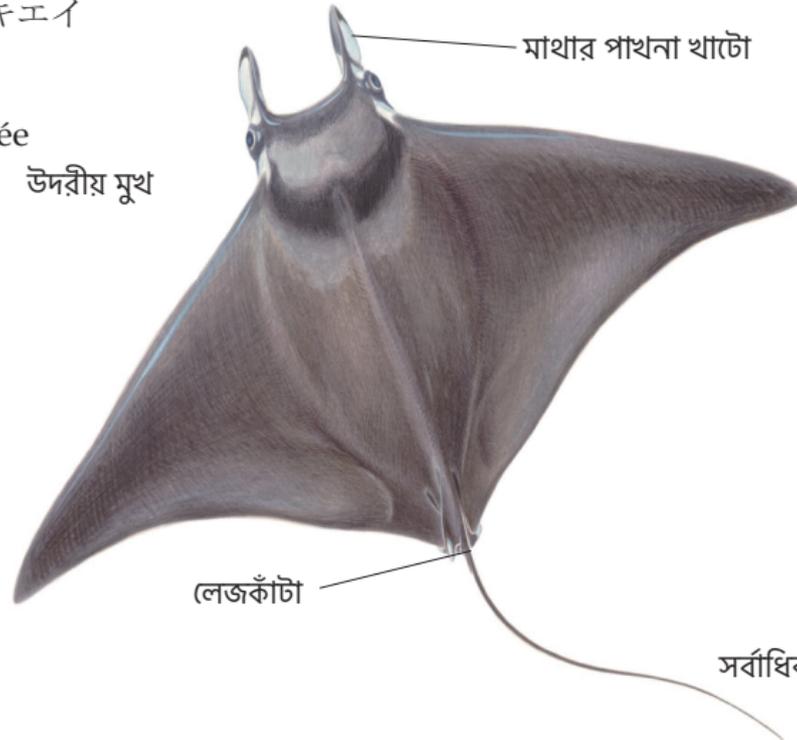
C - 蝠鱝 / 蝠魟

E - Devil fish

F - diable de Méditerranée

S - manta mobula

উদরীয় মুখ



সর্বাধিক প্রস্থ: ৫২০ সে. মি.

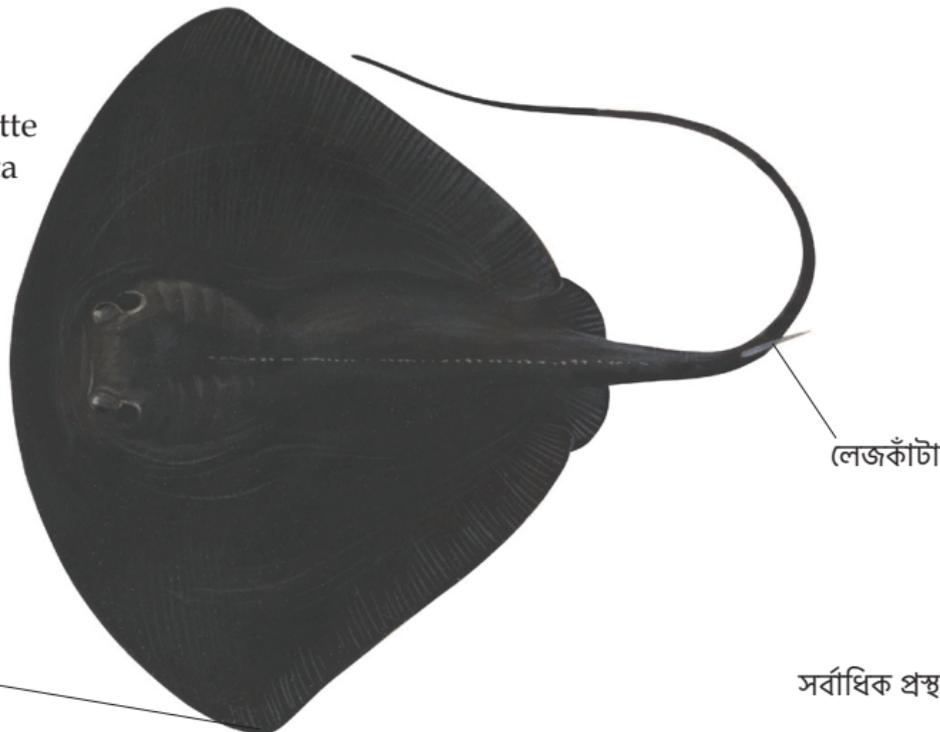
# কালো শাপলাপাতা

PLS

*Pteroplatytrygon violacea*

- J -カラスエイ
- C -紫魷 / 紫魷
- E -Pelagic stingray
- F -pastenague violette
- S -raya-látigo violeta

কালো রঙ



কোণাকার পার্শ্ব পাখনা

লেজকাঁটা

সর্বাধিক প্রস্থ: ৮০ সে. মি.

# লম্বালেজী ঘাপড়ি

MRJ

*Rhinoptera javanica*

- J - ウシバナトビエイ
- C - 爪哇牛鼻鱗 / 爪哇牛鼻鱗
- E - Flapnose ray
- F - mourine javanaise
- S - gavilán de Java



দুটি নাকের বর্ধিতাংশের খন্ড

লেজকাঁটা

সর্বাধিক প্রস্থ: ১৫০ সে. মি.

## হাঙ্গর এবং শাপলাপাতা/হাউস সম্পর্কিত IOTC এর নির্দেশনা

আপনার নৌযানে আহরিত প্রত্যেকটি হাঙ্গর এবং শাপলাপাতা/হাউস শনাক্তপূর্বক রেকর্ড এবং রিপোর্ট করুন

জেলে/পর্যবেক্ষণকারীদের হাঙ্গর এবং শাপলাপাতা/হাউস ব্যাপারে IOTC Conservation and Management Measures (CMM) অনুসারে নিম্নোক্ত কাজগুলো করতে হবে (প্রতি বছর IOTC কর্তৃক হালনাগাদকরণ এর দিকে নজর রাখতে হবে):

- লংলাইন নৌযানের জেলেরা তাদের লগবুকের মাধ্যমে, নীল হাঙ্গর (*Prionace glauca*), পোরবিগল (*Lamna nasus*), ম্যাকো হাঙ্গর (*Isurus* spp.), হাতুড়ি হাঙ্গর (Sphyrnidae), কাস্তে হাঙ্গর (*Alopias* spp.), সাদাডগা হাঙ্গর (*Carcharhinus longimanus*) এবং অন্যান্য হাঙ্গরের আহরণ সম্পর্কিত তথ্য চলমান CMM অনুসারে প্রজাতি গ্রুপ বা প্রজাতি রিপোর্ট করবে।
- পার্স সেইন নৌযানের থাকা জেলেরা তাদের লগবুকের মাধ্যমে তিমি হাঙ্গর, (*Rhincodon typus*), কাস্তে হাঙ্গর (*Alopias* spp.), সাদাডগা হাঙ্গর (*Carcharhinus longimanus*) কে আহরণের বিষয়ে রিপোর্ট করবে।
- ফাঁসজালের নৌযানে থাকা জেলেরা তাদের লগবুকের মাধ্যমে নীল হাঙ্গর (*Prionace glauca*), পোরবিগল (*Lamna nasus*), ম্যাকো হাঙ্গর (*Isurus* spp.), হাতুড়ি হাঙ্গর (Sphyrnidae), তিমি হাঙ্গর (*Rhincodon typus*), কাস্তে হাঙ্গর (*Alopias* spp.), সাদাডগা হাঙ্গর (*Carcharhinus longimanus*) এবং অন্যান্য হাঙ্গর চলমান CMM অনুসারে প্রজাতি গ্রুপ বা প্রজাতি ভিত্তিক রিপোর্ট করবে।
- পোল-অ্যান্ড-লাইন, হাত বরশি বা ট্রোলিং নৌযানে থাকা জেলেরা তাদের লগবুকের মাধ্যমে হাঙ্গর এবং শাপলাপাতা/হাউস মাছের চলমান CMM অনুসারে প্রজাতি গ্রুপ বা প্রজাতি ভিত্তিক আহরণের রিপোর্ট করবে।
- পর্যবেক্ষকরা চলমান CMM অনুসারে হাঙ্গর এবং শাপলাপাতা/হাউস মাছের প্রজাতিভিত্তিক আহরণ এবং সমস্ত মিথস্ক্রিয়া (interactions) রেকর্ড করবেন।
- মৎস্য নৌযানসমূহ প্রথম পয়েন্টে অবতরণ পর্যন্ত নৌযানে থাকা মোট পাখনার ওজন হাঙ্গরের মোট ওজনের ৫% এর বেশি থাকতে পারবে না
- ভারত মহাসাগরে কাস্তে হাঙ্গরের (*Alopias* spp.) কোনো প্রজাতি আহরিত হলে তা ধরে রাখা যাবে না এবং মৎস্যজীবী / পর্যবেক্ষকগণ যেকোনো মিথস্ক্রিয়া রেকর্ড করবেন।
- তিমি হাঙ্গর (*Rhincodon typus*) এর চারপাশে পার্স সেইন জাল ইচ্ছাকৃতভাবে স্থাপন করা যাবে না, এবং যদি এমটি ঘাটে তবে জেলে / পর্যবেক্ষকগণ বিস্তারিত রেকর্ড করবেন।
- ভারত মহাসাগরে সাদাডগা হাঙ্গর (*Carcharhinus longimanus*) আহরিত হলে ধরে রাখা যাবে না, এবং মৎস্যজীবী / পর্যবেক্ষকগণ যেকোনো মিথস্ক্রিয়া রেকর্ড করবেন।

# ভারত মহাসাগর পেলাজিক মৎস্যসম্পদের হাঙ্গর ও হাউস/শাপলাপাতা শনাক্তকরণ

আরও তথ্যের জন্য যোগাযোগ করুন:  
**Indian Ocean Tuna Commission**  
ABIS Centre, PO Box 1011  
Victoria, Seychelles

Phone: +248 422 54 94  
Email: [IOTC-secretariat@iotc.org](mailto:IOTC-secretariat@iotc.org)

Fax: +248 422 43 64  
Website: <http://www.iotc.org>



Some rights reserved. This work is available  
under a CC BY-NC-SA 3.0 IGO licence